

Samedi 29 Juin 1929

102

Năm Kỷ-Tỵ tháng năm, ngày 23

Tổng lý
NGUYỄN-KHẮC NGƯỜI
Trở về Việt Nam bao giờ
đang là bách cung manda
và các thứ tên, tên gọi cho:
M. NGUYỄN-KHẮC-NGƯỜI
--SAIGON--

DƯỚC NHÀ NAM

Xuất bản ngày thứ ba, thứ năm và thứ bảy
Chủ nhân sáng lập: NGUYỄN-PHAN-LONG

DEPOT LEGAL
EXCECUTION
N°11121

(Tờ kiểm duyệt bô)

doc-quyen thu'ong-khau

III

Ở những nước tự-do độc-lập bên Âu-Mỹ, tờ báo của họ có thể-lực thiệt, cho nên có người mới dám nói rằng một tờ báo mạnh bằng mấy vạn quân. Mới khi Chánh-phủ hay là phái-tư-bản nào. Nhưng làm việc gì có hại đến quyền lợi của dân, thì tờ báo ra đương đầu phản đối, cho kỵ-dược, vì họ có quyền nói, và có tư-cách làm đại-biều ý kiến cho dân-chung thiệt. Tờ báo quoc-ngữ ở ta, đứng vào cái địa-vị như thê nào, và có những điều lợi như thế nào, dù nói trong bài trước rồi, vậy thi ngoài mấy điều ích lợi đó ra, không có dùng nó làm khì-giới để phản đối một việc bô ngoái là kinh tế.

(Tờ kiểm duyệt bô)

Ở trong việc này, anh em chúng ta cầm bút quoc-ngữ, chỉ có việc đem chở nguy-hại ra bùi cao quoc-dân, chứ không phải làm toàn trú toàn chia với ông Darles. Ta nên bày tỏ, nếu để cho ông Darles thực-hành được cái âm-mưu chiếm độc-quyền thương khâu cho bọn Homberg, thì lúa gạo & Lục-tin i chở lúa sẽ hại lúa sào, nhưng nhâc ghe chài chở lúa xưa nay sẽ hại lúa sào, và việc buôn bán lúa gạo & xíu này sẽ chịu ảnh-hưởng nguy-hiem là thế nào.

(Tờ kiểm duyệt bô)

Chức vụ chúng tôi là bao-joch quoc-dân-bietsy nguy-hiem có thể,

(Tờ kiểm duyệt bô)

Nói như vậy mới là thiệt tinh. Còn như làm toán trừ toán cộng thì chẳng ích cho dân trong sự đương lo phản đối độc-quyền; và bao hàng trăm hàng ngàn độc-giả viết tên vào miếng giấy, để đăng báo, rồi để bô lại thành bô, gởi ra phủ Toàn-quyền, thì khác nào đem tên bao nhiêu anh em thành tâm mà bỏ vào đỗ rác hay là cát trong viện tang-cố vây. Có chẳng chí là những kẻ già danh ái-quoc, giỏi nói lèc người & lèc miêng mà không cần ghi thiệt hành, thì mới bày đặt ra những cách kỵ-khôi đến thế. Đóng-bao cũng nên coi chừng, đừng nên làm vđ những cái danh hiệu. Coi những cái phim của Hué-ký, nhiều khi thấy cái tên tuồng hát thật hay, nhưng khi coi tên tuồng thật là buồn ngủ.

Nếu đđ cho cái quyền vận tải ở cửa biển Saigon vào tay một mình bọn Homberg, sẽ có nguy hiểm ra làm sao, thi

trước kia tờ báo này bày tỏ ra rõ ràng rồi.

(Tờ kiểm duyệt bô)

Tới đây, tướng nên nhắc qua lại chuyện Candler hồi trước.

Chuyện ông Darles làm mưu bấy giờ, với chuyện Candler mày năm trước, tuy là thế trận khue nhau, binh cơ khac nhau, nhưng mà cũng vẫn là một mục đích, là cái mục đích chiếm độc-quyền thương khâu mà thôi.

(Tờ kiểm duyệt bô)

Ông Darles chỉ làm bôn dự thảo đề lên Chánh-phủ duyệt y, sau đó ngay mưu độc-quyền bao-hiển,

(Tờ kiểm duyệt bô), bấy giờ thi họ mượn danh nghĩa này khác, chia ra những thời kỳ đám-bao, chia ra những hạn bôn chay năm v. v. mà nói rằng không có hại gì cho sự vận tải sanh nhai của dân trên mặt nước.

(Tờ kiểm duyệt bô)

Ta nên biết rằng chuyện Candler mày năm xưa không thành, cũng có phần nhờ ở cơ hội mà phải nó dâng kia xung đột ganh ghét nhau ở trên dâng-chanh-tri. Lúc bấy giờ thê' như là lúc hai cõi mđ nhau, mà ta & giua là nguy-đang đặc lợt.

(Tờ kiểm duyệt bô)

nhò mày ông hoi-đông ta thay mặt dân ở hoi-đông quản hật mà phản kháng bằng mày lú thâm, lại nhò có báo ta viết bằng chữ tây như báo Echo Annamite của Ông Nguyễn-phan-Long, hiệp với tờ báo của Ông Trạng sư Monin, Men trân bút dân vẫn chống lại một cách rất háng hót. Lại cũng không nên quên rằng hời ấy Hoa-kiều ở đây chịu lô-phí cho Trạng-sư Monin vđ tận bén Pháp, đđ kêu nài với Chánh-phủ. Vì đđ mà cái mưu của Candler không thành.

(Tờ kiểm duyệt bô)

T. K.

Ba ngày thi sĩ Rabindra Nath TAGORE ở Saigon

Ngày thứ ba

Saigon

Thời cuộc nước Tàu

Tờ báo Hương Giang có bài viết ngắn: « Phùng thường đối với người ta trước mặt vẫn nói « Ái-quốc, Ái-quốc » mà kỳ-thiệt thì Phùng chỉ chua một lòng mỉm-quê. Phùng thật là một đứa giặc bẩn nước mắm cho Tô-Nga, chẳng khác nào Việt-Khai, Tao-Còn, Truong-lac-Lam bẩn nước cho Nhị-Bản.

Phùng bẩn nước có ba cái chứng rõ ràng chứ không phải chém có mồ-hoá, hay xin tuyển bổ ra cho đồng-bào đang rõ, kèo có người còn tưởng lầm rằng Phùng là một người ái-quốc thật.

Chứng có thứ nhất: — Ngày tháng 6 năm Dần quốc thứ 14, Phùng giao-hoa cùng với sứ-thân Tô-Nga Karahan ký 9 điều mít-tinh: 1- Nhượng cho người Tô-Nga hai đường thiết-lộ ở Ngao-mông-Cô. 2- Miền tây-bắc các tỉnh sô hòn giao-cụ Tô-Nga sang dùng tuyển-truyền châng-nghia cung-sản. 3- Chỗ lánh tên tro-cấp của chánh-phủ Tô-Nga mít tháng 10 vận bắc. 1 Chỗ mua súng đạn của Tô-Nga 100 vận đang làm báu thuẫn cho quân tây-bắc. 5- Hết chí, nào thuộc về tây-bắc thì cho người Tô-Nga được tới cu-trú và là do truyền bá châng-nghia cung-sản. 6- Những viên đại-biên của Tô-Nga sang tuyển-truyền châng-nghia cung-sản thì quan quản các địa-phương ấy không được ngăn trở và công-kích. 7- Ngày nào quân Tô-Nga chiếm-dấu với quân nước nào, Phùng cũng phải chia ra một phần ba quân của mình mà tiếp trọ cho Tô-Nga. 8- Quản Tô-Nga được vào nội-địa, chở quân tây-bắc không được xâm-lấn phái đất của Phùng đã nhượng rồi. 9- Hết ngày

nào A-b-Nhựt lấy thô-lyo chánh trị mà áp chế đến lãnh-thổ của Nga, thì quân Phùng phải lén-biép với quân Nga, quân Mông mà chống cự lại, chống cự cho đến bao giờ khôi-phục lại được thế lực cũ mới thôi.

Tu mít-tinh của Phùng dành rành như vậy, ngày nay có người làm báo được, mới biết Phùng là một tên bẩn nước một cách sâu-dốc hơn Vien-Tao, Truong ngày trước nay.

Nó như cái mưu của Phùng không bại-lộ ra là Phùng còn nhiều thủ-doạn khác nữa, nghe là Phùng muốn làm lầm sao cho có một ngày Trung-Nga khai chiến, thì Phùng dùng khoán giữa mà ăn cát cả hai bên, Một miếng Phùng cũng lợi cả. May thay chánh-phủ Trung-ương sớm biết mà dù-phòng kín, bằng cù đùn-nilon vậy mà tin Phùng thì ngày nay Trung-Nga còn phải gác ra một cuộc chiến-tranh kịch-lit và cung. Chánh-phủ Trung-ương cũng khôn mà dẹp yên vậy

T

CỦNG

Qui hưu Hồ-tiết-Kiệm

Tu khi lương-biệt tôi nay hàn bảy năm trời đang dâng. Bạn xuất dương du học của tôi sang Trung-Huân kiêm an, hai năm trước thời tu cũn qua lại, 5 năm sau không được tin tức chí hết.

Tu khi về Nam-kỳ, không biết bạn ở đâu, tôi muốn thấy mặt mà không gặp.

Ludong thường đợi chờ mà không gặp. Vợ tôi nhất bực cho tôi biết chờ ở.

LE QUANG-LGH sir KHA
72 La Grand ère Saigon.

Nói về cuộc đua chạy bộ
Hàng Cờ nhât Cờ Nguyn và cờ
nhà buôn Nguyn - tân - Trận
(Saigon) lập

Đài trước tôi có nói rõ cách lái, uống của người chạy bộ đúng đắn; may tôi xin nói thêm thì giờ ngay cách giữ vỗ sanh và tập dượt, nếu là để cầu kỹ hơn bắt kỹ là ai. Ái-dung mà ngay không dạng đặng, tôi có bồ lô vào đâu? Các tay chạy bộ muôn lấy danh tiếng, phải ngay cho sớm và dày cho sớm. Mỗi bữa ngũ là từ 8 giờ. Lát chừng 9 giờ tôi nán di ngay rồi sáng 6 giờ thức dậy. Giờ ngay, giờ thức phải có chừng cùi dồi, chờ nón luồng rắng mót ngày đậm 24 giờ, ngay đặng, 9 giờ là đó. Ai tưởng như vậy thì làm, đây hôm di coi là, di chơi tối 2, 3 giờ khuya rồi, và ngay 1 giờ tối chiều tối, nói rằng tôi ngay đặng 8, 9 giờ, đồng hồ chắc có đỡ sức lực hơn. Sáng giờ tối di ngay rồi 5 giờ sáng thức dậy càng tốt hơn. Thức dậy rửa mặt súc miệng và chải gáy rồi, nên ra ngoài trời bay là ở trong buôn mây cũn đỡ oang-dặng, tập thử ít nữa là 15, 20 phút đồng hồ. Tập thử có ba cách:

Cách thứ nhất là lấy hơi thanh khí vò. Phải ngâm miếng lát, nín hơi và hít khí trời và 10 mũi. May bùa đầu, chảng-costa bình hơi lau và bài thanh khí trời thật dài. Nhin hơi vẫn vẫn dạng hít khí trời và 10 mũi nhiều lần, tối hoa. Tuần lù sau quen rồi, nín hơi lâu thêm một chút và hít khí trời một hơi khá dài hơn. Tuần lù thứ ba, thứ tư bắt thanh khí thiêt dài dâng. Khi tập thở như vậy chừng một tháng, thì thấy bieu nghiêm rõ ràng: Ngực dâng nở rộng và trong minh thêm khoé khoan. Một đầu xin nhú là khí trời và 10 mũi, hai tay phai gác nay ra hai bàn và lúc xí khí trời ra (cùng 10 mũi), hai tay phai xuôi theo một lược.

Cách tập thở thứ nhì khác bằng với cách thứ nhì. Phải hít miếng thiệt lón, ngay hai tay ra phía trước và xí hơi ra miếng vừa cuối theo xuống sát đất dâng như minh cuối xuống luy mòn chí rót. Khi cuối xuống thì xí hơn trong phai ra theo. Làm như vậy chung náo vừa mới thi thoảng.

Nhung phan só chưa cùn, kbién người ta hay động, chở vào nhà thương cứu kịp. Tinh thô chẳng mấy gì làm nguy.

SOCSTRANG

Trong đêm 12/13 vừa rồi, kô gian

nhon hia vào nhà Đoàn-thi-Thao,

nghiệp chủ ở Socstrang, mà khoái một lô nơi cánh cửa, rồi sún chia khúi gần đó, liền mòi đặt vào.

Chung nó khúu một bộ đồ trầu,

hai bộ lụ thao và các áo quan lát

vật. Đầu úy Thị-Thao vắng mặt,

cô đưa cháu gái là Ng-thi-Lien coi

nhà mà thôi, nhưng mặt ngay mè

nhìn không hay chí hót.

Hiện giờ có bót cùn đang mò

đường tra vấn.

VINH LONG

Hôm ngày 13/6 vừa rồi thay

Ng-và - Theo thay mặt hàng

Nam viễn tại Vinhlong, đêm mai

hết một khung sáu giờ, sau lùm ra

thay nó bị dán với máy đồng hàng

hàng kia. Thay Thao sang ngay, lùm

cát người canh gác rát nhứt để rinh

kô trộm. Rinh dâng tên Nhan-vân-

Yen, gác vđ việc bùm nước ở nhà

đem, di lại qua mây bận.

Sanh ngay, thay lùm bắt bột, nô

khai chảng phái rõ là kô trộm, ấy là

tên Ng-và-Lợi, làm bồi ở phòng

ngu Lô-quang Sung.

Nhung ca hai, tên Lợi và Yên đều

bi bắt hót.

Tin trong nước

SAIGON

Thứ tự thường ngày
M- S. nhà ở đường Frère Louis, số 170, thưa kô là mặt áo cấp các đồ nữ trang và vật dụng, giá đặng 107 đồng.

Thầy Tô-ngo-Quyền, ở đường Charles de Cappo, thưa kô là mặt áo cấp các áo quần và vật dụng đặng 98 đồng và mặt áo bao 15 đồng.

Àu-ngo-Phùng, ở đường Bd. Albert Ier, số 137, thưa kô là mặt áo cấp các áo quần và vật dụng đặng 98 đồng và mặt áo bao 15 đồng.

Phạm-thi-Huân, 35 tuổi, ở đường Marchais, và Ng-thi-Lê 58 tuổi, ở mướu, nhà 5 đường bêm quay da la Merna, đều bị giải tòa, 1° người thứ nhất, An cấp một số bạc 25 đồng, của Phan-van-Dan, bạn ghe châ, ở Long-dòn (Brise) ghe Saigon, 2° người thứ nhì cũng liên can trong vụ này.

CHOLON

Mất « Magneto »

Khách Đam-Cau, 21 tuổi, dân Quảng-dong, thương-gia & Vinh-long, vào đun thưa kô là mặt áo cấp một cái « Magneto » hiệu S. E. E. không số giá đặng 102 p.

Vì một trận rét mà toan

tết

Ngày 21 tết vừa rồi, lát gần 11 giờ, tên Lan-Mạc, kêu là A-Chay, 17 tuổi dân Quảng-dong, ở lâm công, tên này mang tài điếc cảm, vừa rồi nó bị hịnh rét rất nặng, nón buôn lồng, quyết tự 11 độ dưới rét nay thó.

Nhung phan só chưa cùn, kbién người ta hay động, chở vào nhà thương cứu kịp. Tinh thô chẳng mấy gì làm nguy.

SOCSTRANG

Trong đêm 12/13 vừa rồi, kô gian

nhon hia vào nhà Đoàn-thi-Thao,

nghiệp chủ ở Socstrang, mà khoái

một lô nơi cánh cửa, rồi sún chia

khúi gần đó, liền mòi đặt vào.

Chung nó khúu một bộ đồ trầu,

hai bộ lụ thao và các áo quan lát

vật. Đầu úy Thị-Thao vắng mặt,

cô đưa cháu gái là Ng-thi-Lien coi

nhà mà thôi, nhưng mặt ngay mè

nhìn không hay chí hót.

Hiện giờ có bót cùn đang mò

đường tra vấn.

VINH LONG

Hôm ngày 13/6 vừa rồi thay

Ng-và - Theo thay mặt hàng

Nam viễn tại Vinhlong, đêm mai

hết một khung sáu giờ, sau lùm ra

thay nó bị dán với máy đồng hàng

hàng kia. Thay Thao sang ngay, lùm

cát người canh gác rát nhứt để rinh

kô trộm. Rinh dâng tên Nhan-vân-

Yen, gác vđ việc bùm nước ở nhà

đem, di lại qua mây bận.

Sanh ngay, thay lùm bắt bột, nô

khai chảng phái rõ là kô trộm, ấy là

tên Ng-và-Lợi, làm bồi ở phòng

ngu Lô-quang Sung.

Nhung ca hai, tên Lợi và Yên đều

bi bắt hót.

M. Francois Sy

Chủ tiệm hét xoàn ở 68 Bd Bonard Saigon mới cho hay

tiệm ông mới lại nhiều lots hét xoàn, kô này hét lại càng tốt hơn, ông tính già nói lâm.

M. Francois Sy cũng cho

quý khách dâng hay nhà mát

của ông cát ở Long-hai để

cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai

để cho mướn nay hoàn thành

nhà kêu tên là Long-hai



Dèn, essence TITOLANDI phải dùng essence SHELL thùng vuông hay là essence AVIATION dầu thiệt tối dót sáng và không hư đèn. Dùng mua dầu thùng tròn và dầu bom theo meo đ燒ing nhiều khi có cạn và lộn nước dầu lửa.

Dèn đốt thường không hư, đèn cho mực màu hư vì bời dêkh dầu. Lyc-sinh dầu dầu cũng có trứ bản. Vậy ai xin hỏi dò phu tùng thay đổi và giấy in dạy cách sửa đèn để làm.

N. B. — Nhờ mua nguyên thùng vuông hiệu dầu essence SHELL hay là AVIATION chiết ra về có lợi và dầu tốt không hư đèn. « Dầu essence máy bay hiệu AVIATION tốt hơn hết ». Đèn essence chậm dầu rồi để 15 phút đồng hồ ch-thẩm tim rđi dđt.

NGUYỄN-VIỆT-THÀNH.

VINH LONG

Đat-lý cho hàng TITOLANDI, Paris.

Agence d'Affaires de l'Ouest

Hô-văñ-Lang Directeur

9, Quai du Marché — SOCTRANG

Cho vay thè ruộng

Vì nào muôn có ruộng, vườn, hoặc nhà, phố, v.v. mà vay bao, xin viết thư cho tôi mà thương nghị.

Cách cho vay dđi làm, cho trả phân kỳ obieu năm. (Nghe là như gop liều vậy). Lời tính mỗi phần mà thời; còn các số tên người vay phải chịu.

Tôi cũng mua giüm bay là bán giüm, ruộng, vườn, nhà, phố, v.v. nêu tên sđi có người chye mua, và người chye bán luôn luôn. Hé viết thư cho tôi thi được mân nguyện.

Tại GARAGE HOVAN SADEC có làm hàng rào sắt, sường nhà sắt lyp hiếc. Đồng Canot, sira mât đèn điện che nhà riêng, sira bình hơi (accumulatore). Sửa các thứ máy, máy cày đều hiệu.

Sửa xe hơi tuyệt diệu (sơn mâu khéo làm).

Thị thiệp nghệ — Giá rẻ — Làm mâu

Hai-chū a băng-lòng

VĂN QUỐC

TIẾT-KIÊM-HỘI

(Văn-quốc trù súc Hội) Hội Kỷ-Danh Phap de Hng VVN
Pv-ban cđi hoi 65.000 lượng (1/2 đồng rđi), 2.000.000 quan phat-lang (1/4 đồng rđi)

Tiền dự trữ cuối năm 1928 là 28.740.285.97

QUAN LY COI HỘNG PHAP
25, đường Guyemer-Saigon, 25
Telephone n. 571.

Hồi về Tiết-Kiệm lại

XÔ SƠ LẦN THU HAI MUOI
Ngày 28 Mai 1929:

Série N. 1228 được ra.

Về Tiết-Kiệm số 1228 thuộc vú sđi 1228 được bối theo như giá từ bđi mâu là mâu vđi:

Một ngân đồng

Vé ấy của ông Gorisse
Thâm-án Saigon

XÔ SƠ KÝ TƠI NHAM NGAY:

Thứ 6, 28 Juin 1929, 3 giờ chiều.

Tại phòng làm việc của hội

25 đường Guyemer, Saigon

AI muốn lấy vé Tiết-Kiệm của hội
lại tại mây người Couriers hay là
Agent của hội, hoặc đến phòng văn
Quản-ly Đồng-Pháp số 25 đường

Guyemer, Saigon.

Có một cuốn sổ cđi nghĩa rõ
gđi cho người mâu hối.

F. Văn-ngọc-Cường
Entrepreneur—Fournisseur
Số 9 đường An-binh Cholon

Có trú bđi: dâ, sói, sên, cá và
các món làm bằng sâm-nǎm.

AI muốn mua lắc náo cđi, và
cho dem tới chỗ lập tức.

thết băng-lòng

Quoc-te van-de thao-an

(Tiếp theo)

Một là quan hệ vđi các nước. Trong bđi Áu-chien, và phương diện các nước Hiệp-ước, họ chỉ dđe xứng công lý nhon dđo, đều là một thứ văn chương lừa dối người ta mà thôi. Tôi không dám nói nhon dân các nước không có công lý và nhon dđo dân, song những chính phủ của các nước lác bấy giờ, đều là công địch của công lý và nhon dđo cả. Chúng nó đối với trong nước, mi ôn nhon cuộc chiến thắng đánh lừa quđe dân, khôn chđi quđe dân thđi lùi trđi lại, bảo thủ cái dđia vị hủ đại như trước. Đối với nước ngoài, dân dđo quđe này đánh sđi dđe quđe nđo để cuôp gđi iđi sđo của nước nđo. Lùn. Tu tuồng của chúng nđo như vậy, thi họ vđi kinh doanh làm cho thực hiện được.

Còn đối với Nhựt-bđn và Trung-hu, thi bao giờ họ tuồng dân nước hàn dđo, cho nên ngày tháng 5 năm Dân quđe thứ 6, Nhựt-bđn và các nước Anh, Y bđap luân vđi việc linh Son-dong, các nước đều vực Nhựt-bđn cả.

Một là quan hệ vđi nước Hué-ky. Mười bđo điều khoản của Ông Wilson khi mới tuyên bố ra, các dân tộc yêu hèn nghe rõ, dùn nhon chđo, trong lòng chđa chất không biêt bao nhiêu về trọng. Nao ngò sau khi dđi đến Ba-le, mâu mâu óc den, trong lìa điều, quđa mâu mâu điều không luồng nhò dđo. Đối với các dân tộc yêu hèn như thđi, đối với Trung-hu lìa có khác chí, cho nên các điều by trọng cđi Trung-hu, họ cũng quên lâng đi luon. Còn đối với Nhựt-bđn, vđi Hué-ky và Nhựt-bđn lìa bị xung đđi cùng nhau, không bđe khai nđo Hué-ky quên mâu dđi được, cho nên khi mâu đến Ba-le, họ thương luồng vđi Clemenceau rằng: « Nay nước Đức và Nhựt-bđn, không dđi phò với Đức Áo và Thô-nhì-ky, không dđi sđo nđo mà tình toan dân nước Nhựt-bđn, vđi chđg về việc xử phan Son-dong, dđi có ba nước Anh Pháp và Y bđap nhon, thđe là Nhựt-bđn dđi cầm đầu can rđi, nay thi dđi phò với nước Hué-ky, cũng là mâu việc rất dđe dàng vậy.

Một là quan hệ lỵ nước Trung-hu, kết quả đối với ngoại thi tuylent mâu không chđo, dđi với nước thi chiến mâu không tuylent, cđo nđen ở trong hòa bđi bđap lây công gi mà yêu cầu vđi các nước. Vđi chđg 21 điều ước tuy nđo iđang vđi Nhựt-bđn cđu cđu bđap, cđo bđap đường sắt Mân-Mông và hai cái đường sắt Son-dong Trung-hu đều có đồng ý kđi cđi, vđi chđg nhđng tđe yêu cầu được, lại thêm các nước chđe cđu mâu mà thời.

(Còn nữa)

Áo mua! Áo lanh!!

Mới bđi hơn

mây ngán eđi
Áo mua tốt thiết tốt mà
giá lại rđi nđa.

Có kiđu áo cho đđon bà,
ed-nhung.

NGUYỄN-VAN-TRẦN.
26-98, Bd Bonnard — Saigon
Telephone n. 178

Hàng lúa Annam

CỦA HÀNG ĐẸP

P. Lê-phát-Vinh

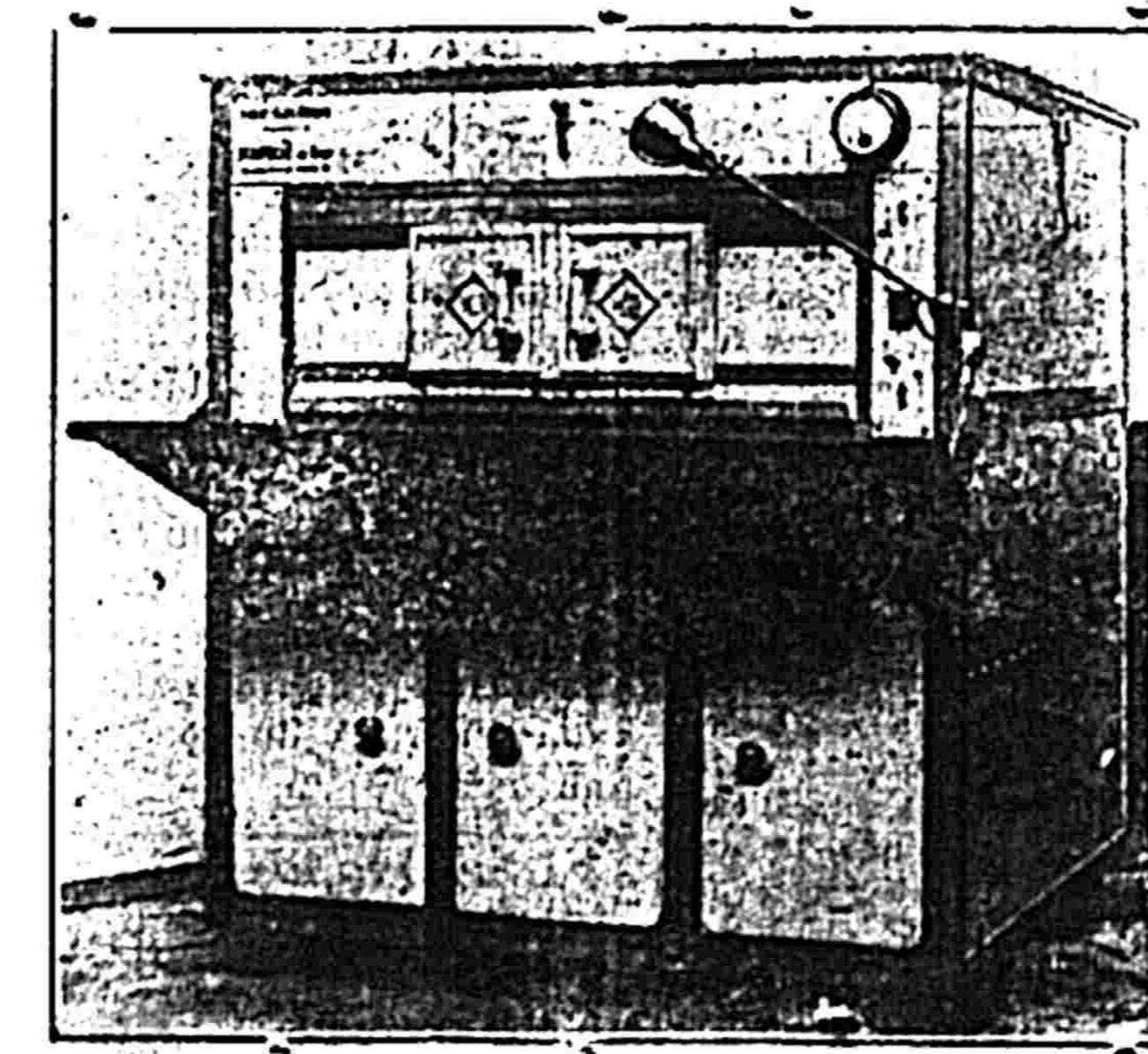
Quai de Belgique — Caukho
Telephone n. 467

Lanh, Nhieu, Tussor
hang màu

Tốt, rđi, màu chđg khi
não phai.

HÀNG BÁNH QUAC-NÚ

Sđ 98, đường Lagrandière



Là bđap quac

Là bđap bánh bđap khđi rđi qđi vđa bđap man và chđa đđu. Khđi dđih tro bđap, bánh vđo hộp khđi luồng rđi bđap lđi dđi. vđi là mâu lâng nđa, chđg khđi nđo bánh bđap Tây, dđi lâng dđih, không mâu hương vđi.

Có sđn thđp làm cđo bđap ngọt và bánh mđi (Choux crème, pellis four, patiss etc..) lâng sđp thời, và lâng lâm bánh dđing trong lđc thđp, đđap cđu hoặc tđn quan, tđn già vđa vđa.

Công cđi thđp lđi lâng quay gđi, ngđog, leo con gigot vđi, vđi.

Qui óng, qui bà mâu dđi khách hođe nhon vđi, xin mua gđi, vđi gigot vđa vđa, dem lâng trong vđi ga thđp lâng, thi có sđn dem vđi dđing, rđi lâng

qui khách, tiền công rđi abg, từ mâu cđi dđi nđo cđi.

NGUYỄN-KHẮC-NUONG.

TAU TỐI

Ó Phap vđe:

Chíoc Jalan, sđ tối lđi 23 Juin M. M.
Le Compte 21 id
Le Poathos 26 id
Le Com. P. Lecocq 30 id

Ó Thủ vđe:

Chíoc L'Angers, sđ tối lđi 20 Juin
M. M.

Ó Bắc vđe:

Chíoc Meinam sđ tối lđi 21 Juin M. M.
Clande Chapp 23 id
Le Cap St. Jaques 26 C. R.

TÀU CHẠY ĐI

Chạy qua Phap:

Chíoc L' Ambrose, chạy đđi ngày 15
Juin 10 giờ sáng M. M.

Le Lilot, 16-8 C. R.

L' Angers, 24 M. M.

Meinam, 21 id

Le Cap St. Jaques, 1 Juillet C. R.

GIA LUUA

Chíoc L' Ambrose, chạy đđi ngày 15
Juin 10 giờ sáng M. M.

Le Lilot, 16-8 C. R.

L' Angers, 24 M. M.

Meinam, 21 id

Le Cap St. Jaques, 1 Juillet C. R.

GIA GAO

Chíoc Jalan, sđ chạy lđi 27 juin M. M.
Le Portbos 29 id

Chạy qua Tân-gia-Ba:

Chíoc Le G. A. /oumo, chạy ngày

17 juin, 12 giờ trưa M. M.

Gia bac, già

lúa và gạo

Ngày 27 Juin 1929

GIÁ BYC

Khoa học Nha-kun	11 1 35
B. Frace 4° mon	11 1 35
Banque de Saigon	11 1 35
Société Financière Française Coloniale	11 1 35
Chartered Bank	11 1 35
Hongkong et Shanghai Bank	11 1 35

GIA LUUA

Giá Kilo	100 Kilo
Vanhong	4 p. 31
Giongo	5 12
Basyan	5 09
Bacbon	5 15

GIÁ GAO

60 Kilo	100 Kilo
Gia sđ 1 tđu 25	12 p. 05
2 tđu 10	7 25
3 tđu	11 11
4 tđu 25	16 42

Ai mà tôn trọng thân minh,
Ném tên Khanh-Ký chụp hình
tráng men.

Đá màu xanh, đỏ, vàng, đen.

Lại thêm nđo sđc chân lèn không
[phai].

Và bình rđi lớn rđi tài,

Gia giảm tđ eo y ái ai công vđa.

Hình kiêu thi gửi thđa đđa,

Đá dđi y muôn cho ua lồng minh.

Khi rđi gđi trả phđn minh.

Đá

